

オテラートとは

oterart（オテラート）金澤とは、「お寺」と「アート」を掛け合わせた造語で、金沢在住の作家、学生さん等による芸術祭です。お寺という場所は、日本の美術文化においても深い関わりを持ち、大きな影響を与えてきました。私たちの生きる現代では、日々文化形態や娯楽、食文化が多様化し、日本人の生活様式も日々変化しています。そんな今の時代に、金沢の「今」の芸術をお寺で見ることで、皆さんのなかに何か新しい発見があればと思っています。oterart 金澤が美術・芸術をもっと沢山のの人に身近に感じていただく機会となり、そして美術・芸術文化の発見によって、金沢という街の魅力がさらに深まっていただければ嬉しいです。

テーマについて

おかげさまで oterart 金澤も 2010 年に始まり、今回で 10 回目の開催となります。oterart 金澤 2019 のテーマは『春夏秋冬』です。この 10 年、変わらずに春、夏、秋、冬と季節が巡ってゆきました。今も昔も、移り変わる季節の中で人々は生活を楽しみ、様々な文化を育んできました。日本という国で暮らす人にとって、この季節の移ろいは皆に同じように訪れますが、それぞれの季節に対しての想いや、感じ方は人によって全く違うものでもあると思います。oterart 金澤 2019 では、作家さんも、来場者の方もそれぞれの春夏秋冬を楽しんでいただけたらと思います。

公式イメージキャラクター



ちりぬる様



つりがねちゃん

oterart 金澤 2019

【主催】 oterart 金澤 2019 実行委員会

【後援】 石川県 / 金沢市 / 北國新聞社 / 北陸中日新聞

テレビ金沢 / 北陸放送 / 金沢ケーブルテレビネット

エフエム石川 / ラジオかなざわ / ラジオななお / ラジオこまつ

【お問い合わせ先】 oterart 金澤 2019 実行委員会事務局

電話 076-252-4922（浄光寺内 受付 10:00 ～ 18:00）

mail oterart@gmail.com

web <https://www.oterart.com>



oterart

オテラート金澤

第10回

テーマ **春夏秋冬**

会期

前期

浅野川地区・東山地区

令和 8 月 24 日（土）～ 9 月 1 日（日）

後期

小立野地区・寺町地区

令和 8 月 31 日（土）～ 9 月 8 日（日）

午後 1 時～午後 6 時

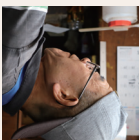
土曜日は午後 8 時まで

各期間、最終日のみ午後 5 時まで

入場無料

今年度は
60 名の作家が
参加！

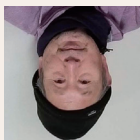
(50 名順)



福田博 木工芸

金沢市五宝町に昭和 22 年 7 月 19 日生まれる
会社勤務の後、40 才で福田箱屋 2 代目に就く
金沢市希少伝統産業木工専門塾卒業
金沢市工芸展、金沢城・兼六茶会工芸作品公募展、
石川の伝統工芸展、日本伝統工芸展に出展

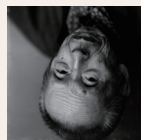
金沢市工芸協会員
日本工芸会正会員



斎藤順正 画家

1946 年 新潟県吉田町（現・燕市）生まれ
1970 年 東京芸術大学美術学部絵画科卒業
1990 年頃より郷里新潟にて絵画制作・発表を行い、
地元を中心に開催・展覧会多数
今回、鉄砲の長岡花火「フエニックス」を展示。

開善寺



大樋 陶治斎 陶芸

1927 年 九代「越前左衛門」の長男として金沢に生まれる
1949 年 東京美術学校工芸科卒業（現東京藝術大学）
1985 年 日本芸術院賞受賞
1987 年 十代 大樋長左衛門襲名
2005 年 金沢市名誉市民
2011 年 文化勲章受章
2012 年 石川県名誉県民

文化功労者 / 日本芸術院会員
文化勲章受章者

十代 長左衛門・年朗

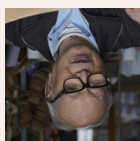
崇徳寺



福島 武山 陶芸

1963 年 石川県立工業高校デザイン科卒業
1987 年 日本工芸会正会員となる
1999 年 第二十三回全国伝統的工芸品公募展にて
第一席グランプリ内閣総理大臣賞
2016 年 第一回三井グループデザイン匠賞受賞

日本工芸会正会員



川北 良造 木工芸

1934 年 山中温泉生まれ
1962 年 第 9 回日本伝統工芸展初入選
以後現在まで 47 回入選。日本工芸会長賞 2 回
日本工芸会保持者賞 2 回受賞、他人選多数
1994 年 重要無形文化財保持者に認定

常陸寺



大場 吉美 現代美術

1946 年 石川県金沢市生まれ
1968 年 金沢美術工芸大学商業デザイン科卒業
1970 年 パルティデザイングループ設立
2010 年 石川県文化功労賞
2013 年 北國文化賞
2016 年 金沢市文化賞

石川県デザインセンター理事長
石川県デザインセンター協会理事長
石川県美術文化協会理事長
石川県公募展委員
金沢学院大学名誉教授

興徳寺

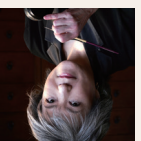


大橋 吉郎 写真

1940 年 金沢市瓢箪町生まれ
50 歳の時に本格的に写真を撮り始める

一般社団法人
二科会写真部会員

崇徳寺・開善寺

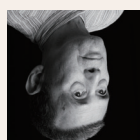


市島 桜魚 漆芸

1977 年 重要無形文化財「蒔絵」保持者（人間国宝）
大場松魚先生に師事
1990 年 第 37 回日本伝統工芸展（優秀賞（NHK 会長賞）
1992 年 第 39 回日本伝統工芸展（優秀賞（朝日新聞社賞）
1997 年 金沢市文化活動賞
2006 年 紫綬褒章 受章
2008 年 北國文化賞

日本工芸会正会員
漆芸部会常任幹事
金沢学院大学芸術学部教授

観音院



開発 文七 陶芸

自由を愛し 土を志して半世紀
奥山の深き緑にユリ一輪
永遠の命は誰ぞ知らん。
名月の影を貰でるや 瘦せがらす

廣徳寺



中川 衛 彫金

1947 年 石川県生まれ
1971 年 金沢美術工芸大学産業美術学科卒業
高橋介州先生に師事
2003 年 日本伝統工芸展 日本工芸会保持者賞 受賞
2004 年 重要無形文化財保持者に認定

日本工芸会正会員
重要無形文化財「彫金」保持者

高徳院

第10回記念

特別展作家

2010 年に始まった oterart 金澤も、お陰様で今年、10 回目の節目を迎えることが出来ました。それを記念しまして、石川県をはじめ全国で長年活躍され、今も尚ご活躍されている先生方を招待させて頂き、作品を展示していただくことになりました。この記念の回には是非沢山のみなさまにご来場いただき、先生方の作品をはじめ oterart 金澤に出展されている沢山の作品に触れていただき、皆様の生活の活力として頂けたら幸いです。

行事日程

【浅野川地区】

こうせいじ
廣誓寺

昌永町 13-25

廣誓寺・出展作家と交流しよう

8月25日(日) 15:00～16:30
講師・開発文七・廣誓寺出展作家
参加費・無料 予約不要
招待作家の開発文七先生、出展作家による作品の紹介をします。

沈金箸づくり

8月25日(日) 14:00～16:00
講師・芝山佳範
参加費・2000円 要予約 定員20名
普段体験することのできない沈金の伝統技法でお箸をつくりませんか。

よみしばい

8月31日(出) 16:00～17:30
公演・シニア劇団 Ag クルー
参加費・無料 予約不要
藤沢周平「江戸おんな絵姿十二系」より数編、荒立ち稽古的朗読「よみしばい」はいかが？

茶と寺

9月1日(日) 13:00～17:00
出店・小林屋茶舗
参加費・無料 予約不要
加賀棒茶でくつろぎながら茶と仏教について語らい、今を楽しみましょう。

もんぜんじ
間善寺

瓢箪町 5-33

間善寺・出展作家と交流しよう

8月24日(出) 14:00～15:30
講師・大橋吉郎・斎藤順正・間善寺出展作家
参加費・無料 予約不要
招待作家の大橋吉郎先生、斎藤順正先生、出展作家による作品の紹介をします。

野染め

8月24日(出) 10:00～11:00
講師・宮文子
参加費・無料 予約不要
大人も子供も一緒に屋外で大きな布をハケで染めます。ハンカチ、Tシャツなど染めたいものもお持ちください。

四季のお茶

8月24日(出) 13:00～17:00
出店・茶舎 観壽（みこと）
参加費・500円 予約不要
四季をテーマに選りすぐった、様々な個性を持つお茶を数種類お淹れします。

THE BIG ISSUE バックナンバー販売会

8月25日(日)/9月1日(日) 14:00～16:00
販売・小坂保行
ホームレスの自立を応援する雑誌「ビッグイシュー」のバックナンバーを販売します。

手づくりプラネタリウム投映会

9月1日(日) 13:00～16:00
講師・工房ヒゲキタ
参加費・無料 予約不要
手づくりだと思って侮ることなかれ、大人も子供も驚きと感動の体験になること間違いなし。

そうぜんじ
崇禅寺

瓢箪町 5-43

写真座談会

8月24日(出) 13:00～16:00
講師・大橋吉郎・崇禅寺出展作家
参加費・無料 予約不要
ご自身の写真作品を持参いただき、招待作家の大橋吉郎氏と写真談義しませんか。

しまんと新聞ばっぐづくり

8月24日(出) 13:00～18:00
講師・しまんと新聞ばっぐインストラクター
参加費・1000円（新聞ばっぐとお土産付き） 予約不要
新聞とでんぶん糊を使って、環境に優しいバッグを作ります。

TEMPLE BAR?BIG HUG

8月24日(出)/25日(日) 13:00～17:00
出店・BAR?BIG HUG
四季をテーマにしたノンアルコールカクテルをお楽しみください。

物品販売～サーロス ツギハギワールド

販売者・加賀勇士
8月24日(出)、25日(日)、31日(出)、9月1日(日) 13時～終日
コラージュで表現されたアートグッズの販売を行います。

フローヨガ×慈悲の瞑想

8月25日(日) 15:00～16:30
講師・内村さおり
参加費・2000円 要予約 定員10名
持ち物・ヨガマット（貸し出し可、予約時にお伝えください）、飲み物、タオル
ヨガで呼吸の波に乗り、瞑想で身体や心の変化を感じましょう。

和菓子づくりとお抹茶～春夏秋冬～

8月26日(月) 14:00～15:00～
講師・和菓子 吉はし
参加費・700円 要予約 定員 各回10名
今年のテーマに沿った？和菓子を作り、お抹茶をいただきます。

香炉の灰作務（ならし）とお香体験

8月27日(火)/29日(水) 16:00～17:00
講師・三香美晋道（崇禅寺住職）
参加費・500円 要予約 定員7名
お寺の香炉の灰を綺麗にならして、お香を焚いてみます。

パティスリー・バー・セーの寺喫茶

8月31日(出) 13:00～17:00
出店・パティスリー・バー・セー
簡単な飲み物と小橋にあるパティスリー・バー・セーの焼き菓子が楽しめます。

【東山地区】

じょうこうじ
浄光寺

森山 2-19-32

九谷焼赤絵・実演&トーク

8月25日(日) 14:00～16:00
講師・福島武山 参加費・無料
森山町小学校出身の赤絵細描の福島武山先生が実演を行います。この機会にお話してみてください。

親子で聞けるクラシック演奏会

8月24日(出) 14:00～15:00
演奏・伊田直樹（チェロ）/伊田多喜（バイオリン）
参加費・無料（おひねり歓迎） 予約不要
伊田さん夫妻は地域に根ざした演奏会を数多くされています。お気軽にどうぞ。

手縫いで作るレザークラフト教室

8月28日(火) 13:00～18:00
講師・et associates
参加費・1000円 予約不要
手縫いの革細工の体験です。革を切り手縫いで縫い合わせます。

コーヒー飲み比べ教室～大陸別編～

8月31日(出) 14:00～15:30
講師・有延宏之（アリーカフェ）
参加費・500円 要予約 定員20名
南米、中米、アジア、アフリカのコーヒーを大陸別に楽しめます。

トークイベント・武士の献立

9月1日(日) 15:00～16:00
講師・大友佐俊（料亭・大友楼主人）
参加費・無料 予約不要
映画「武士の献立」の料理監修者が武家料理や加賀文化についてお話くださいます。

3D プリント獅子頭色付け体験

平日限定 13:00～18:00
講師・芝山佳範・浄光寺住職
参加費・1000円 予約不要
3D スキャンした大衆免の獅子頭に色付けをします。

ぜんしょうじ
全性寺

東山 2-18-10

万華鏡の世界

8月24日(出) 13:00～20:00
講師・森川千春（NPO 法人 DGC 基礎研究所理事）
参加費・1000円 予約不要
不思議な光の偏光板万華鏡や、水引を使った和風万華鏡を作ります。

マインドフルネス瞑想×ヴィンヤサフローヨガ

8月24日(出) 16:00～17:30
講師・河瀬道克（瞑想）×内村さおり（ヨガ）
参加費・2000円 要予約 定員15名
持ち物・ヨガマット（貸し出し可、予約時にお伝えください）、飲み物、タオル
「今ここ」を意識し、「今」を楽しみましょう。

水墨画で妖怪うちわをつくろう

8月26日(月) 13:00～15:30～（所要時間2時間程度）
講師・アマヤギ堂
参加費・500円（うちわ付き）・要予約
定員・各回8名（小学生以上、保護者同伴可）
持ち物・習字道具（墨汁、小筆、大筆）
水墨画の基本をちょこっと学びつつ好きな妖怪をうちわに描きます。

Swamp Swimmer’s の写真塾（初級編）

9月1日(日) 14:00～16:00
講師・UTATSUKI 予約不要
参加費・1500円
基本的なカメラの使い方を学んだ後は、みんなでお寺でワイワイ撮影会。

物品販売

販売者・アマヤギ堂
8月24日(出)、25日(日)、31日(出)、9月1日(日) 13時～終日
自作の画集、ポストカード、双六、カードゲームなどの物販

かんのんいん
観音院

観音町 3-4-2

写真

随時（受付にてお声かけください）
講師・安念よしこ
参加費・1000円 予約不要
一本の線に心を込め、あなただけの仏様を現しましょう。

抹茶スタンド

8月24日(出)/25日(日) 13:00～18:00
出店・鈴風舎
茶筌で点てて作る抹茶ライム、抹茶ラテなどをお楽しみください。

筆文字ワークショップ

8月28日(火) 14:00～16:00
講師・都曲佑蒼子
参加費・500円（小学生以下無料） 予約不要
筆ペンなどを使うので気軽に楽しめます。自分らしい1枚と出逢えますよ。

【小立野地区】

こうげんいん
高源院

宝町 7-16

高源院・出展作家と交流しよう

9月7日(出) 16:30～18:00
講師・中川衛・高源院出展作家
参加費・無料 予約不要
招待作家の中川衛先生、出展作家による作品の紹介をします。

しまんと新聞ばっぐづくり

8月31日(出) 13:00～18:00
講師・しまんと新聞ばっぐインストラクター
参加費・1000円（新聞ばっぐとお土産付き） 予約不要
新聞とでんぶん糊を使って、環境に優しいバッグを作ります。

九谷焼赤絵おむすび小皿体験

9月1日(日) 13:00～17:00（所要時間約1時間）
講師・増井洋子
参加費・1000円 予約不要（限定20枚）
※後日、鹿猫工房（金沢市辰巳町 7-315-1）にて受け渡し
赤絵具を塗った小皿に竹串で絵を削り出し、九谷焼絵具で彩色します。

香袋づくり

9月1日(日) 13:00～17:00
講師・齊藤美知代
参加費・800円 予約不要
6つの香りから好みの香りを調合し、自分だけのオリジナル香袋を作ります。

茶と寺

9月8日(日) 13:00～17:00
出店・小林屋茶舗
参加費・無料 予約不要
加賀棒茶でくつろぎながら茶と仏教について語らい、今を楽しみましょう。

とうがくじ
棟岳寺

石引 2-4-6

棟岳寺・出展作家と交流しよう

9月1日(日) 15:00～16:30
講師・福田博・棟岳寺出展作家
参加費・無料 予約不要
招待作家の福田博先生、出展作家による作品の紹介をします。

呼吸×声×フローヨガ

8月31日(出) 16:00～17:30
講師・大山口瑠美（声のヨガ）×内村さおり（フローヨガ）
参加費・2000円 要予約 定員15名
持ち物・ヨガマット（貸し出し可、予約時にお伝えください）、飲み物、タオル
呼吸の波に乗り、今のあなたの体と声に耳を澄ませましょう。

沖縄・三線ライブ

9月1日(日) 13:00～14:00
演奏・琉球 moon
参加費・無料（おひねり歓迎） 予約不要
汗ばむ陽気の中、踊りたくなるような三線の音色をお楽しみください。

虫を捕まえる菌の世界

9月7日(出) 13:00～20:00
講師・森川千春（NPO 法人 DGC 基礎研究所理事）
参加費・無料 予約不要
線虫を捕まえるカビの生きた姿を対面式顕微鏡で観察、解説します。

ご予約は
oterart489@gmail.com まで

【寺町地区】

こうとくじ
興徳寺

寺町 5-12-16

興徳寺・出展作家と交流しよう

9月8日(日) 15:00～15:45
講師・大場吉美・興徳寺出展作家
参加費・無料 予約不要
招待作家の大場吉美先生、出展作家による作品の紹介をします。

筆文字ワークショップ

8月31日(出) 14:00～16:00
講師・都曲佑蒼子
参加費・500円（小学生以下無料） 予約不要
筆ペンなどを使うので気軽に楽しめます。自分らしい1枚と出逢えますよ。

ラマナ・マハルシのジュニアーナ・ヨーガ

9月1日(日) 16:00～17:30
講師・澤井美恵子
参加費・1000円 要予約 定員15名
持ち物・ヨガマット（貸し出し可、予約時にお伝えください）、飲み物、タオル
自分とは誰かをテーマに佐保田博士が紹介されたヨーガ禅で現代日本に生きるヨーガを体感。

茶と寺

9月7日(出) 13:00～20:00
出店・小林屋茶舗
参加費・無料 予約不要
加賀棒茶でくつろぎながら茶と仏教について語らい、今を楽しみましょう。

じょうしょうじ
常松寺

野町 1-3-8

川北良造講演会「木と生きる」

9月8日(日) 16:00～17:00
講師・川北良造
重要無形文化財（人間国宝）「木工芸」の保持者、川北良造先生による講演。

うでわ念珠づくり

8月31日(出)/9月1日(日)/9月7日(出)/9月8日(日) 14:00～16:00
講師・大竹喜信（大竹仏壇製作所）
参加費・2000円 予約不要
好きな石を選んでオリジナルのうでわ念珠をつくりませんか。

抹茶スタンド

8月31日(出)/9月1日(日) 13:00～18:00
出店・鈴風舎
茶筌で点てて作る抹茶ライム、抹茶ラテなどをお楽しみください。

【全体行事】

住職と巡る oterart ツアー
14:00～16:00 参加費・無料
浅野川地区 8月28日(火) 崇禅寺集合
東山地区 8月29日(水) 観音院集合
小立野地区 9月7日(出) 天徳院集合
寺町地区 9月6日(金) 常松寺集合
住職からお寺や展示作品の話を聞きながらゆっくり巡ります。

坊主バー

9月3日(火) 19:00～22:00（L.O 21:30）
場所・小橋カフェ OTABA(オタバ)
（金沢市彦三町 1-9-31 ☎076-222-7811）
毎月第一火曜日に開催しているお坊さんと食事を楽しみながら気軽に語らえる場です。法話タイムもありますよ。

で囲まれている行事は作家さんと交流ができます。

会場地図

11カ寺全部のスタンプを集めた方には、
オテラート第10回記念グッズをプレゼント！
限定100個